

El Excentrico

Humberto Garcia

April 5, 1973

VOTE for AL GARZA – City Councilman

Tuesday, April 10

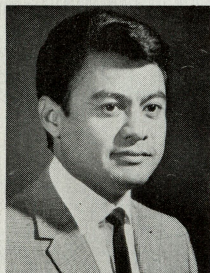


Furniture Discount House

82 E. SANTA CLARA

SAN JOSE

CORNER OF
THIRD STREET



HANK COCA

**Bring This AD in
For FREE GIFT!**

No Purchase
Necessary!



Spanish TV SHOW Sat. & Sun.

DAILY on Channel 20, 4 to 10 p.m.

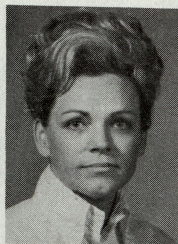
10:00a.m. to 6:00p.m. — On Sunday 9 to 10:00p.m.

" THE UNTOUCHABLES "

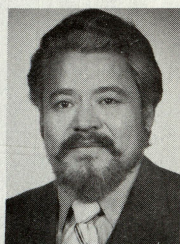
On CHANNEL 36



JOE SANCHEZ



LOIS FISHER



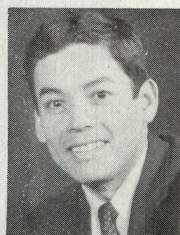
GIL COCA



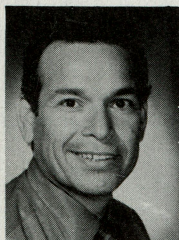
PILLIE
VILLALOBOS



JESS
CORDERO



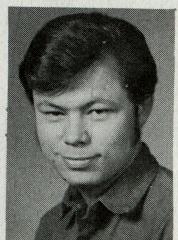
LOUIE COCA



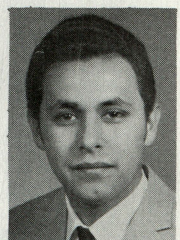
MARTIN
MENDEZ



CAREY
CHURCH



FRED
CABOTAGE



DANNY VIGIL

BUNK BEDS

WITH LADDER AND GUARD RAIL

\$19.95

82 E. Santa Clara St.

297-9486

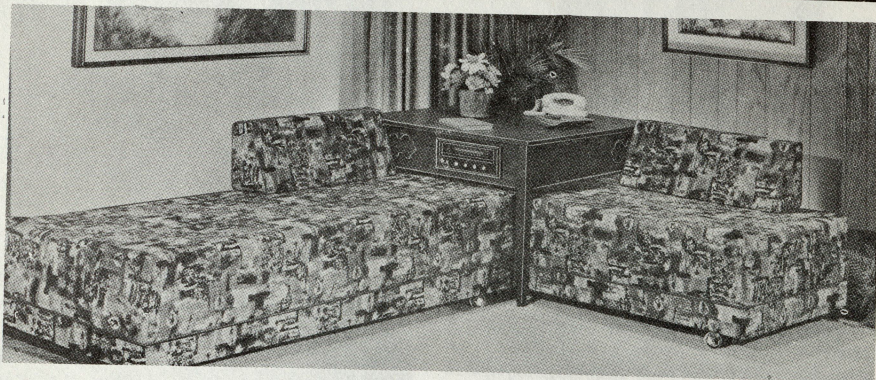
San Jose

Furniture Discount House

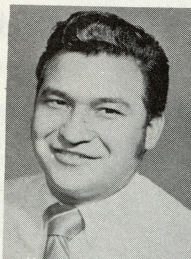
82 E. SANTA CLARA

SAN JOSE

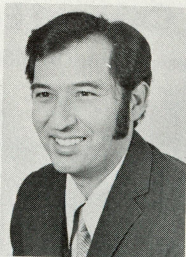
CORNER OF
THIRD STREET



12 Piece Corner unit with A.M. and F.M. Radio \$169.95



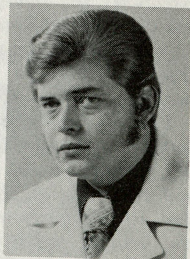
LUPE ALONZO



RAY
SALDAÑA



STELLA LOPEZ

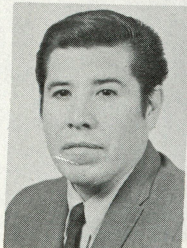


GARY JOHNSON

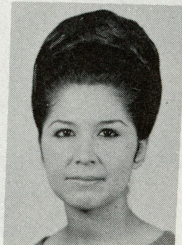
422 - 9669
607 E. Market St.
Salinas, Calif.



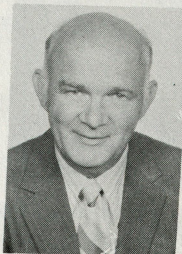
1501 BROADWAY
FRESNO, CALIF.



PHIL
RODRIGUEZ



CARMEN
RODRIGUEZ



PETE
KONON



GLORIA
LUNA

EL EXCENTRICO STARTS 25TH YEAR



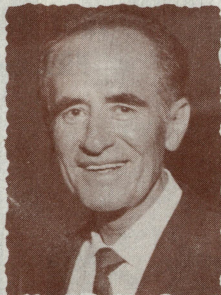
BERT GARCIA,
Manager.

This edition of EL EXCENTRICO marks the beginning of 25 years of service to Santa Clara County.

The magazine's founder and publisher, Mr. Humberto Garcia, conceived the idea of a publication which would serve as a vehicle of communication for and about the large Mexican-American population within the County and the Bay Area. Originally the publication was exclusively in Spanish; however, the policy was soon changed to publish both in Spanish and English in order to encompass a larger audience.

The editorial policy of 1949 and 1973 is essentially the same, that being to publish news-worthy information of social, political, or commercial non-slanderous nature, principally geared to the Mexican-American community.

The king of movies, Clark Gable, after completing a movie of newspaper publishing, stated that he was absolutely stunned and amazed at the degree of total dedication and responsibility mandatory to succeed in the field of publishing. In the City of San Jose there have been over 14 publications that have made their appearance and departure since the inception of EL EXCENTRICO.



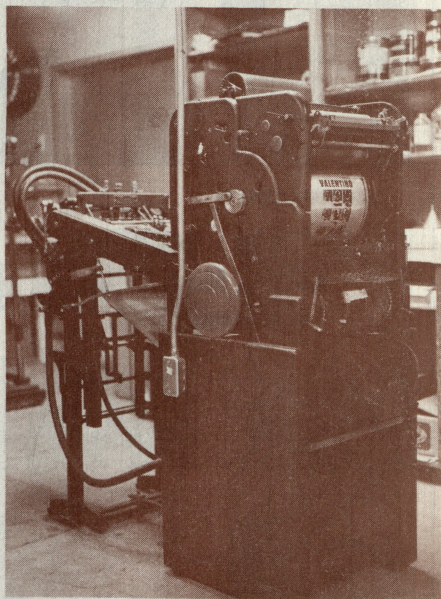
HUMBERTO
GARCIA

The man who has totally dedicated his life and has shouldered the heaviest degree of responsibility for EL EXCENTRICO is Mr. Humberto Garcia.

May his next 24 years be as invigorating, educational and rewarding as the preceeding.



Cover of EL EXCENTRICO
First Edition



First Printing Press used
by El Excentrico



On April 10, Re-Elect

COUNCILMAN

ROY B.

NAYLOR

- New industries that will provide jobs for San Jose people.
- Supporter of Plaza de Guadalupe and Mexican Cultural Center.
- Dedicated to a Better San Jose for ALL our citizens.

CAL FOODS

★ DELICATESSEN ★ and TORTILLA FACTORY

Especializamos en TORTILLAS de HARINA!

TAMALES — MENUDO PAN CALIENTITO
(Diariamente)

★ HOT FOOD TO GO ★

ACEPTAMOS ESTAMPILLAS DE COMIDA

Abierto de LUNES a VIERNES 7:00a.m. a 9:00p.m.
SABADOS y DOMINGOS de 7:00a.m. a 8:00p.m.

195 S. 28th ST.

**Esquina de las calles
28 y SAN ANTONIO**

ROSEMARIE RENTERIA
DEBBIE LEMUS

National Queen of the A GI Forum

Queen of the S. J. GI Forum



QUEENS - Rosemarie Renteria, left, National Queen of the American GI Forum congratulates beautiful Debbie Lemus after she was crowned Queen of San Jose GI Forum. Miss Renteria won her crown last summer at Washington, D.C. She is from San Diego. Mis Lemus will compete in the California State Queen Contest on June 21, 1973 at Oakland, California.

The Miss California winner will vie for national honors at the American GI Forum National Convention in August at El Paso, Texas.



VETERANS OUTREACH PROGRAM

1680 E. Santa Clara St.
San Jose Office

258-0663 "HIRE A VETERAN"
SAN JOSE, CALIF. 95127

In our continuous effort to assist and provide aid to Veterans this office has searched to locate programs which are favorable to the Veterans. One of our latest finds is at the good ole VA Hospital. The VA Hospital has had a program in operation for some time for those Veterans who have a drug addiction problem. If you feel like getting rid of a drug problem which has become habitual and an increasing burden to you and your loved ones, contact us. The VA Hospital drug program is usually filled but through the efforts of Ernie Gallego, we can get you in.

Some of the advantages to the VA Hospital's program are:

1. Not a Jail
2. Daily Visiting Privileges
3. Two Programs (3 mo. & 6 mo.)
4. Pleasant Conditions.

G.I. BILL DEADLINE WARNING!

May 31, 1974, is a crucial date for post-Korean veterans who were discharged from military service between January 31, 1955, and June 1, 1966. That's the date their GI Bill education benefits expire. Unless they begin training soon, they could lose part or all of their benefits.

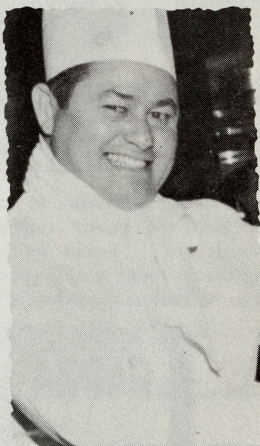
Benefits for these veterans were not authorized until enactment of the current GI Bill on June 1, 1968. Thus, they must complete training within eight years of release or by the May 31, 1974, deadline, whichever is later.

The deadline does not apply to veterans interested in flight training, apprenticeship and on-job and farm cooperative training, however. These veterans have until August 31, 1975, or eight years after discharge, whichever is later, to complete training. This is because these training programs were not available until October, 1967.

New rates start at \$220 monthly for single veterans going to school full time under the GI Bill. Those with one dependent get \$261 monthly, those with two dependents, \$298, and they receive \$18 for each additional dependent.

Rates for GI Bill apprenticeship and other on-job training begin at \$160 monthly for single trainees. Those with one dependent

CARMELO HERNANDEZ SUCCUMBS



Carmelo Hernandez, 52, of 14441 Buckner Drive, collapsed and died at his home Wednesday morning while preparing to go to work.

A chef for three decades he worked the past 11 years at Farrell's—a famed and loved city landmark that spans a 104 years on the San Jose scene. The tavern and market has been at 23 N. Market St. since last year when the original building at First and St. John Streets was torn down.

Hernandez came to Santa Clara County 25 years ago from his native Puerto Rico.

He served in the United States Army during World War II.

Survivors include his wife, Carmen; daughters, Mrs. Gladys Delgado, Mrs. Neida Muniz, Mrs. Nancy Sanchez, Mrs. Helen Barry, and Doris Amalia; his sons, David and Daniel Hernandez, all of San Jose; a sister, Mrs. Rosita Riveira of Puerto Rico, and eight grandchildren.

receive \$179 monthly, and those with two dependents, \$196, plus \$8 for each additional dependent. Eligible wives, widows and children going to school full time under the Dependents' Educational Assistance program are now entitled to \$220 monthly.

Eligible persons interested in educational benefits, especially veterans whose benefits expire in May 1974, should contact the American GI Forum Veterans Outreach Program, 1680 E. Santa Clara St., San Jose, California. Our phone numbers are 258-0666 and 258-0663.

Frank G. Garcia.

CRITICA SOCIAL

por
Rudy
Belloumini



"No todo lo que se afrente se puede cambiar; pero nada se puede cambiar hasta cuando se afrente" ... James Baldwin. Not everything that is faced can be changed; but nothing can be changed until it is faced.

Raza, your next trustee on the Alum Rock School District Board will be el amigo TED TERRAZAS. He is the only Chicano candidate I know from the Tropicana area who
(continued next page)



"POLO MOTORS"

999 ALMADEN AVE.

San Jose, California

Telefono 292 - 1598

- CARS
- WAGONS
- TRUCKS

COMPRE LO MEJOR para UD. y SU FAMILIA
NUESTRA REPUTACION es SU GARANTIA !

BAPTISM

Liza Marie Sandoval

Who was five months old
Daughter of Mr. and Mrs. David M. and
Irene R. Sandoval

Was baptized on March 24, 1973

Our Lady of Guadalupe Church

She is the grand daughter of
Mrs. Jennie S. Abrego and Mr. and Mrs.
Joe Alonzo

The reception was held at the
Lenninger Hall
God Parents are Mr. and Mrs. Robert Supnet
Bill Couch and Marina Supnet
Jackie Sandoval



Simon's Beauty Salon Salon de Belleza Mexicano

Complete Beauty Service

COLD WAVES \$5.00

OPEN SUNDAYS
9:00 a.m. to 3:00 p.m.

DAILY
Except weekends
& Holidays

NO APPOINTMENT
NEEDED !



Teddy

Tel. 295 - 5391

1210 E. Santa Clara St.

CRITICA SOCIAL (CON'T)
 is really sincere in wanting to help regardless of race, color or ethnic background, besides he is boss in his home. 'Necesitamos hombres y no mujercitos'. **VOTE FOR TED TERRAZAS ON APRIL 17.** Two giants, Rudy Moya and Tony Eredia of **GIANT FURNITURE WAREHOUSE**, are proud and honored to shake the hand of another gigante of a real **CHICANO**. **'RAZA POR TERRAZAS'**.

LA RAZA POR AL GARZA... we will see the biggest vote any **CHICANO** has ever received in our day and age on April 10th. **AL GARZA** has captivated the hearts and souls of all the people of San Jose, not because he is a Chicano, but because he is a real and down to earth representative of our fair city of San Jose, California. Hasta los gavachos le tienen un gran respeto y cariño. "Strive hard for the top; the bottom is already crowded".

Of the five Spanish-surname candidates running for Council Seat No. 5, John Hernandez will get the most votes, the others, (all friends of mine) A. Morlos, ..the well known Mike Ulloa, Luis Ybarra and of course, my amigo, Andy Diaz will get some votes. Of all 20 candidates running for seat 5, the big battle in June will be between Susanne Wilson and Dorothy Silva (La Portuguesa). Al Garza, Dave Goglio and Roy Naylor, all incumbents, will retain their seats in the April 10th elections. "How do I know all this? ... simple logic, that's all".



Isn't it great when Chicanos, regardless of political party affiliations, can get together to support 'uno de los nuestros'??? Who got them together? It wasn't MAPA, it wasn't the Spanish-speaking Committee, it wasn't La Raza Party, fueron los contratistas del **MINORITY CONTRACTORS ASSOCIATION** of Santa Clara County. In the celebrity section from L-R: Rudy Fuentes, Banquet M.C. Ernit Abeytia, advocate Democratic Political Party; Joe Garnica, **MINORITY**

CONTRACTORS Fund Raising Chairman; Gil Solarez, MINORITY CONTRACTORS Banquet Chairman; Ben Fernandez, Co-Chairman of Spanish-speaking Committee to Re-elect the President and keynote speaker at the "Re-Elect Garza Banquet"; el honorable representante de los nuestros en city hall, Councilman AL GARZA and Mr. and Mrs. Hank Coca, prominent and highly respected family and owners of Furniture Discount Houses in California. Special guests were Congressman 'Pete' McCloskey and Eddie Sanchez, Field Representative in the 17th Dist. Councilman AL GARZA was presented with a plaque by the MINORITY CONTRACTORS ASSN. on that very successful night which read in part: To AL GARZA, Councilman City of San Jose—"For Outstanding Achievement in Community and Civic Affairs" (They said it couldn't be done, but the MINORITY CONTRACTORS ASSN. had a full house at \$100 a couple banquet; si no lo crees, ask Gil Solarez and Joe Don Jose Garnica) Pictures by Ricardo Monteblan Diaz, el foto bossman del El Excentrico.



Everybody who is a somebody was there, in fact, Rudy Sanchez and his wife, Mary Esther of **MARYESTHER'S INCOME TAX SERVICE** made an appearance to honor Councilman **AL GARZA**.

IDA'S TUXEDO RENTAL

292 - 9102

380 S. FIRST ST.

BLACK SUIT
 Directors Coat and Vest
 Full Dress Suit
 Cutaway Coats and Vests

RED, WHITE, BLUE
 BLACK & GRAY
 KING GEORGE - TOM JONES

Regular Hours
 9 A.M. to 6 P.M.
 Mon., Thurs., Fri.
 9 A.M. to 9 P.M.
 Sat. 8 A.M. to 5 P.M.

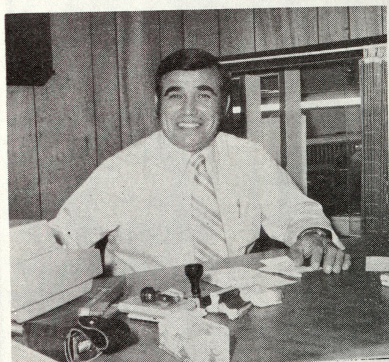
INCLUDES SHIRT,
 TIE, CUFF LINKS,
 CUMMERBUNDS,
 STUDS AND
 SUSPENDERS

We Rent and Sell Santa Claus Suits



Pink Elephant Mkt

TRES TIENDAS para SERVIRLE A USTED
Con Una Linea Completa de PRODUCTOS MEXICANOS



FRANK RIVERA



MANUEL AUSTIN



DANIEL SALAZAR

Personalized Service
Food Stamps Accepted
HOT TORTILLAS Every
Hour .10c a Dozen
BEER & WINE

No. 1 PINK ELEPHANT MKT.
400 S. King Road 272-2446

No. 2 Hyde Park-Pink Elephant

1098 N. First Street

275 - 1480 275 - 1485



El Fotografo de las ESTRELLAS

RICHARD DIAZ
292 - 3294



SOUVENIR PHOTO
Of (el Indio) YSIDRO LOPEZ
with Danny (Cristal) Alonzo
No. 1 Dance Promotor on Sundays
at the Starlight Ballroom
Ysidro Lopez originates from Texas



PRESENTING
a very popular up and
coming Ranchera Singer
his name is

LUIS ALONZO

for whom we predict a
wonderful career.
Mariachi San Jose
appears with him in
this photo.



INTRODUCING
El Mariachi SAN MIGUEL
de Salvador Padilla

This Mariachi is one of the most
sought after in all of the state
of California



● DEDICATED ● CAPABLE ● CONCERNED

SUSANNE WILSON WILL WORK FOR
ALL THE PEOPLE OF SAN JOSE
FOR IMPROVED QUALITY OF LIFE

SUSANNE WILSON

City Council Seat No. 5

SAN JOSE BEAUTY COLLEGE

156 S. SECOND STREET

SAN JOSE, CA.

PHONE 298 - 4388



HAIR STYLES GALORE

TUESDAY, WEDNESDAY and FRIDAY SPECIALS

PERMANENTS ½ PRICE

REG. \$10.00	ONLY \$5.00	REG. \$15.00	" \$8.75
\$12.50	" \$6.25	\$20.00	" \$10.00
\$15.00	" \$7.50		

INCLUDES COMPLETE HAIRCUT AND SHAMPOO SET

THURSDAYS — TWO FOR ONE

SHAMPOO SETS - TWO FOR THE PRICE OF ONE \$2.50

(BRING A FRIEND)

For Your Appointment

Phone 298 - 4388

All Work Done by Students

HOURS: 9:15 a. m. to 3:00 p. m. TUES. thru FRIDAY
3:00 a. m. to 3:00 p. m. SATURDAYS

FREE PARKING
Adjacent to Building

Maryesther's

251 - 0400 251 - 5552

**INCOME TAX SERVICE
BOOKKEEPING
NOTARY**

SERVICIO CONFIDENCIAL

Precios Especiales para Familias de Bajos Ingresos

SPECIAL RATES for STUDENTS

Plenty of Parking Space! OPEN ALL YEAR

3144 Story Road

(Off White Rd.)



Maryesther Sanchez

VD AWARENESS ASSOCIATION

The number one public health problem facing Santa Clara County today is Venereal Disease. In 1971 over 3,732 cases of gonorrhea alone were reported to the County Health Department, according to Aaron Fink, M.D., a Mountain View urologist, who has become concerned about the problem.

Because of the statistic the County Health Department reports that VD has reached epidemic proportions. Eighty per cent of the women who have gonorrhea show no symptoms. Three out of four cases go unreported. In the last ten years there has been a 1,000 per cent increase in this County.

If not treated VD can cause sterility, blindness, insanity, heart disease, paralysis or deformity in the advanced stages. VD also is highly contagious and can be passed readily from one person to another through sexual contact.

The Santa Clara Valley Venereal Disease Awareness Association has decided to confront the problem by promoting community awareness of the VD problem in this county and the state.

The association also is preparing presentation for local schools, radio and television spots, a speakers bureau, and presentations for various fairs.

The group holds monthly meetings in an attempt to face the issue and dispel the fears, guilt, ignorance and apathy that usually accompanies VD. Dr. Fink was a recent speaker before the group.

"Educating the public is half the battle," stated Pam Healy, health chairman of the association.

The members of the association, explained Pam, include such groups as the Junior Chamber of Commerce, Santa Clara County Pharmaceutical Association, San Jose Junior League, Santa Clara County Medical Auxiliary, and the Parent-Teachers Association (PTA). Members also represent San Jose State University, the City of San Jose, Santa Clara County Health Department, San Jose Youth Clinic, etc.

The next meeting is September 12, at 7:30 p.m. in the auditorium of the County Health Department, at 2220 Moorpark Ave. The meetings are free and open to the public. They feature movies, group discussions and speakers.



"EL GOLOSO"

OLIVIA
DE ULLOA

Conferencia Sobre el DIABETIS

MIERCOLES 18 de ABRIL

1621 Gold St. - Alviso, Ca.

Otra vez mas es tiempo para nuestra junta para toda la gente de habla-hispana. La Sociedad de Diabetes del Valle de Santa Clara envia a todas personas interesadas sobre el diabetes que tomen parte en nuestra discusion el miercoles, 18 de Abril de 1973, en el Centro de Salud para la Familia en Alviso, 1621 Gold Street, Alviso.

El doctor, Martin Cremada, psicologo, y Tomas English, estaran alli para contestar sus preguntas. Tendremos especialistas en la dieta para atenderle con problemas sobre la dieta.

Vamos enseñar una pelicula para ayudar explicar la diabetes. Traigan la familia, acuerdense que lo que no saben les puede hacer daño.

*Hasta Lugo,
"Su amiga Olivia"*

For Your

WEDDING INVITATIONS

Call 292-4273

Humberto or Bert Garcia

274 TERRAINE ST. SAN JOSE, CALIF. 95110

Volunteers Needed

The Santa Clara County Health Department is in need of volunteers to aid in a door-to-door survey. The purpose of the survey will be to examine the public's attitude toward recent legislation which deals with caring for the mentally ill.

If you would be interested in volunteering for a few hours a week on your own time schedule for a three to four weeks' time period, please contact John Hanson, Santa Clara County Health Department, 286-5442, extension 284.



comida mexicana

Luisa Lopez, Prop. 293-5983

La Tejanita No. 2 Restaurant MEXICAN FOOD

**ABIERTO de Domingo a Jueves de
6:00 a.m. a 10:00 p.m.**

Viernes y Sabados las 24 Horas

**Mariachi LOS ABAJENOS de Isidro
Rivera todos los Viernes**

Conjunto Los Jilgueros Del Norte

**Todos los Sabados
Despues de las 2:00 a.m.**

89 E. San Fernando St.

Congressman "Pete" McCloskey

County Supervisor Dan McCorquada
greets Congressman "Pete" McCloskey at
Al Garza's \$100 a couple Banquet
held at the Saint Claire Hotel recently
it was sponsored by the Minority
Contractors Association

Also pictured standing are City Councilman
Al Garza and Gilbert Solarez
Banquet Chairman, the Banquet was
a tremendous success.
(richard diaz photo)



MARIA'S COCKTAIL LOUNGE

**El Centro Nocturno Mas Elegante
de Toda la Bahia**

DANCING Every Week End

**The Best Combo in the
Bay Area**

**A GAY & LIVELY
ATMOSPHERE**

295-9872

728 N. 13th St.



**DAN and MARIA
AGUIRRE, Props.**

**El Night Club Mas Elegante en toda la
Bahia, lo Mejor en Hi-Balls
Y MUSICA para BAILAR !**

San Jose, Ca.



HER MAJESTY — Queen DEBBIE LEMUS A. GI Forum

Newly crowned Queen Debbie Lemus, 3rd from left, poses with runnerups and members of the San Jose GI Forum Dance Committes. In the photo, left to right, Mrs. Mary Gallago, 1st runnerup Anna Maria Rios, Miss

Lemus, Chapter Chairman Pedro Gonzalez, 2nd runnerup Sylvia De La Rosa, and Beauty Pageant Coordinator Mrs. Anita Campos.

Mrs. Campos was responsible for planning the contest and beauty pageant.



Manuel y Leticia Rangel

Tienen el honor de invitar a Ud. y a su apreciable familia al

BAUTISMO

de su hijo

MANUEL, JR.

Sabado 31 de Marzo 1973, a la 1:15 p.m.

Iglesia Del Sagrado Corazon

Calles Willow y Palm San Jose, California

Padrinos: Nicolas y Carmen Martinez

Recepcion y Baile: Hall anexo a la Iglesia
2:00 p.m. en adelante



Daniel y Rosa Olmos

Tienen el honor de invitar a Ud. y a su apreciable familia al

BAUTISMO

de su hija

ROSA

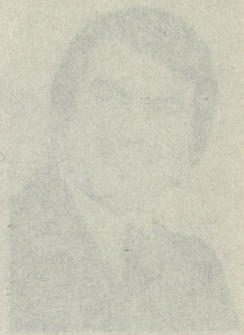
Sabado 31 de Marzo 1973, a la 1:15 p.m.

Iglesia Del Sagrado Corazon

Calles Willow y Palm San Jose, California

Padrinos: Paul Read y Mable Guerrero

Recepcion y Baile: Hall anexo a la Iglesia
2:00 p.m. en adelante



CITIZENS TO ELECT
JOHN HARNETT - COUNTY CLERK

Dear Sirs:

A very important election will be held on April 10, 1913, at which time the citizens of this county will elect their representatives to the next term of the Board of Supervisors.

It is a fact that we have represented in our county for many years the interests of youth in our community and we are confident that we have been able to secure for the Board of Supervisors a high quality of representation of the citizens of this county.

John Harnett has been elected to the Board of Supervisors for the next term and he is now serving as board member on the following Board of Supervisors: Justice of the Peace, County Clerk, and County Treasurer.

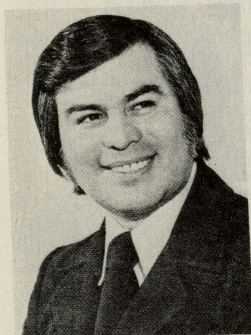
We urge you to join with us in securing the election of John Harnett to the San Jose City Council, Seat No. 2. We know he will serve all the people in an excellent way.

John Harnett is dedicated, knowledgeable, and vitally interested in the future of San Jose and the well-being of all its citizens.

He is now chosen to represent us in city government - please make him your choice on April 10, 1913 - Elect Him!

Sincerely,

John Harnett
County Clerk



CITIZENS TO ELECT
JOHN HERNANDEZ - COUNCIL SEAT 5

Dear Friend:

A very important election will be held on April 10, 1973, to elect the City Councilmen who will represent the city government of San Jose during the next four years.

It is important that we have representatives on the Council who have the interest of youth in our communities at heart. We believe that Police Activities League Board of Directors member John Hernandez is a man who can best represent all the citizens of San Jose.

John Hernandez has been active in civic affairs for many years. He presently serves as board member on the following organizations: Criminal Justice Planning Commission, American Red Cross, Youth Service Bureau, Santa Clara County United Fund.

We urge you to join with us to support the election of John Hernandez to the San Jose City Council, Seat No. 5. We know he will serve ALL the people in an excellent way.

John Hernandez is dedicated, knowledgeable, and vitally interested in the future of San Jose and the well-being of ALL its citizens.

He is our choice to represent us in city government - please make him YOUR choice on April 10, 1973 - Election Day!

Sincerely,

Billy Wilson

Billy Wilson, Chairman
COMMITTEE TO ELECT JOHN HERNANDEZ

VOTE for AL GARZA - City Councilman
Tuesday, April 10



We Urge You to Vote for AL GARZA, Tuesday April 10
and all other Mexican candidates
THEY NEED YOUR SUPPORT !

- Ad Compliments of -

TONY EREDIA

RUDY MOYA



Giant Furniture & Stereo

Telefono: 298 - 1991

2017 South FIRST St.

(Monterey Highway)

San José, Calif.

You are cordially invited to attend the

25th Wedding Anniversary

of

Al and Dora Cordova

*On Saturday, the twenty-first of April
nineteen hundred and seventy-three
at one o'clock in the afternoon
Our Lady of The Valley Church
7117 Topanga Canyon
Canoga Park, California*

Reception

Knight's of Columbus - 214337 Strathern St.

2:30 to 6:30 p.m.

Dance 9:00 p.m. to 1:00 a.m.

MATRONS of HONOR

*Angelina Quiroga
Vangie Olivas*

BRIDESMAIDS

*Ana Allendres
Nancy Castro
Margaret Cordova
Becky Jones
Emily Allendres
Eleanor Gonzalez*

*Helen Villa
Rosie Espinoza
Vangie Anchondo
Betty Amescua
Carmen Lujan
Vickie Veyna*

*Margaret Argott
Eloisa Perez*

*Arlene Cruz
Josie Olivas*

*Lois Olivas
Pat Navarrete*

*Rachel Carlin
Nellie Mendiola*

*Matilde Morales
Susana Rivas
Vicky Chacon*

BEST MEN

*Fecundo Quiroga
Mike Olivas*

USHERS

*Louie Cordova
Dario Castro
John Cordova
Dave Cordova
Ralph Allendres
Felix Gonzalez*

*Bob Villa
Daniel Espinoza
Joe Trejo
Ed Amescua
Roy Lujan
Bill Veyna*

*Al Argott
Robert Perez*

*Augie Allendres
Mike Olivas, Jr.*

*Tony Olivas
Leonard Navarrete*

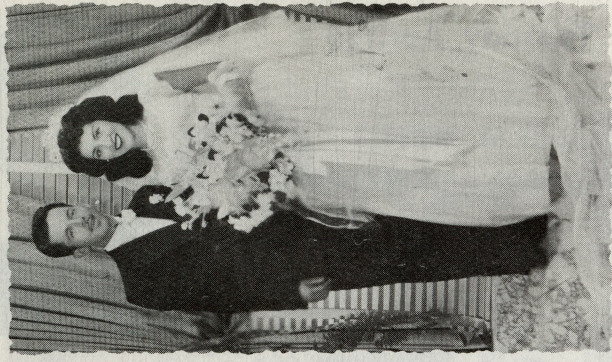
*John Carlin
Wally Mendiola*

*Agapito Morales
Abran Rivas*

Art Olivas

THE CORDOVA'S

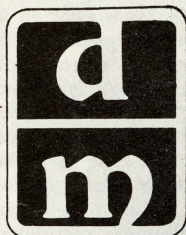
*were united
in Holy Matrimony
25 years ago in Canoga
Park, California
by the Rev. John Hurley
which will again perform
the ceremony.*





AMADO y CARMEN GARCIA
PROPS.

292-3710 799 S. First St. San Jose



DOWDLE & MANRIQUEZ MORTUARY

" The Finest Tribute to Our Loved Ones "

Honoring loved ones is a century old tradition. We hold this tradition in high reverence by upholding our own tradition of quality service given with warmth and dignity to each and every family, serving all faiths regardless of financial circumstances.

Our aid can make it easier for you.

Complete information without obligation.

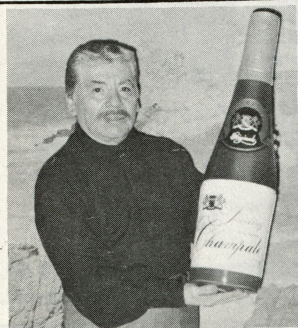


LENA MANRIQUEZ
GOMEZ, Director

293 - 3747

1066 S. 2nd St.

San Jose, California



El Tropical Club

— EN PERSONA —

Las Hermanitas ORTIZ y su Conjunto

Directamente de Texas

Todos los Viernes, Sab. y Domingos

DANNY RAMOS, Prop.

293-9731

1620 Almaden Road



por
*Daniel
Saldaña*



Galeria de Luchadores

En esta vez no dedico estos renglones a una persona, por que no pongo como ejemplo a una persona, pongo como ejemplo la lucha de un gran numero de de personas a las que yo acostumbro llamar "LOS JOVENES CAMPEONES". Me refiero a los niños o juvenes que muy de madrugada recorren las calles de sus vecindarios, entregando el diario a sus suscriptores.

Hay en todas partes trabajos muy duros para los chiquillos que los ejecutan, pero el que me ha parecido a mi mas duro, es el de repartidor de periodicos a domicilio. Por lo general son niños que apenas han rebasado los doce años de edad y rara vez son mayores de diez y siete.

No es de extrañar que acostumbrandose desde niños a cumplir una labor que no admite excusas, con el tiempo lleguen a escalar lugares a los que solo los mas tenaces, los mas laboriosos y los mas capacitados alcanzan. Muchos de los personajes de los que nos habla la historia, empezaron su lucha en la vida como repartidores de periodicos.

Otro grupo de niños laboriosos es el de los niños campesinos, pero estos merecen mencionarlos en un articulo especial, dedicado exclusivamente a ellos y que escribere proximamente.

Los Niños que muy de madrugada pasan en sus bicicletas entregando sus diarios, tienen que madrugar desde las cinco o seis de la mañana para recibir los periodicos que tendran que ir entregando casa por casa en toda el area que las ha sido asignada. Si algun subscrptor al levantarse no encuentra su diario en la puerta, telefonea a la oficina del periodico para reclamarlo y el repartidor tenta que explicar por que el quejoso no recibio su diario. Cuando termina sus ejemplares al final de su recorrido, tiene que apresurarse a tomar su desayuno y alistarse para llegar a la escuela a tiempo; todos ellos estan en edad escolar.

El tiempo les hace a veces muy malas pasadas; se pueden encontrar con un dia llu-

vioso en que aparte de protegerse ellos de la lluvia, tambien tienen que proteger al periodico con bolsitas de celofan para que no se moje, esto los obliga a tener que trabajar mas de prisa, para reponer el tiempo que pierden en la maniobra de las bolsitas. En otras veces el frio se les cuela hasta los huesos por mas abrigados que salgan a su trabajo. De todas maneras con frio o con lluvia los suscriptores esperan su periodico, no importa el tiempo, lluvia, frio o nieve, estos prequeños campeones de la puntualidad se encargan de que lo reciban, llueva o truene.

La admiracion que siento por estos chiquillos, no es una admiracion bondadosa; es una admiracion que ellos se han ganado a base de esfuerzo y de rudo trabajo. Mucho mas comodo es para otros niños estar en la camita calentita, hasta que ya queda el ultimo minuto para llegar a la escuela. Para estos niños mimados, la vida se encargara mas tarde de enseñarles lo que los campeones madrugadores aprendieron en su niñez, alargando las horas del dia y de la noche para estudiar y trabajar. En muchos casos los centavos que estos niños ganan dura y honradamente ayudan a equilibrar el presupuesto familiar, otras veces sirven para que el joven que los gana se ayude en los gastos de su propia educacion.

He querido escribir estas lieneas en reconocimiento a la duro labor que estos niños campeones desempeñan todos los dias. Los juvenes que piensan que algunos nacieron con suerte para triunfar, se daran cuanta de que el triunfo nunca entra por la puerta de la pereza o la holgazaneria.

Cuando lea su periodico, piense que gracias al sacrificio de unas horas del sueno de algun chiquillo de su vecindario, usted disfruta de esa comodidad.

Obtenga su Revista
EXCENTRICO en las tiendas
que aqui se anuncian

ANGIE'S BEAUTY SALON

Specializing in
Hair Coloring & Styling

Se Habla Español

Mon. thru Fri. 9 to 6
Saturday 9 to 6
Sunday 10 a.m. to 2 p.m.

Call for Appointment 17th S. 4th St.
292 - 0055 San Jose, Calif.

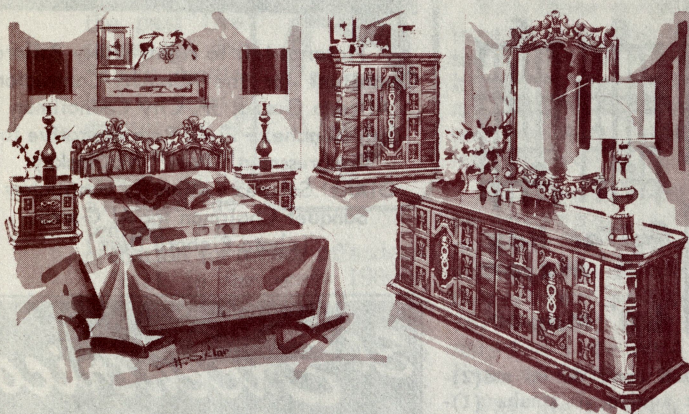


HACIENDA

DISCOUNT FURNITURE

Old World Classic

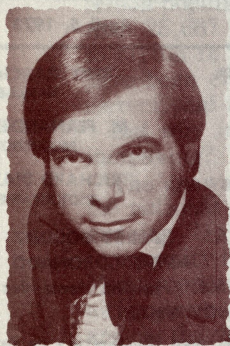
Spanish Styling



5 Pieces Complete

- Bed
- Double Dresser
- Mirror
- 4-Drawer Chest
- Nightstand

\$377.00



RENE DE LUNA
Presidente

The rich, good taste of this Spanish styled suite will add a note of quiet refinement, warmth and dignity to your bedroom. There's an abundance of storage space in the large double dresser and chest; their dust-proof drawers measure 18" from front to back — nearly 4" more in depth than most. Plastic tops are mar, scratch and stain resistant... rich natural grained Spanish Oak finish on select hardwoods and hardboard. Intricate carvings on the drawer fronts accent the ornate antique finish hardware. Truly magnificent furniture that will give you pride owning... and budget priced too.

BUDGET MINDED PRICES WITH EASY TERMS



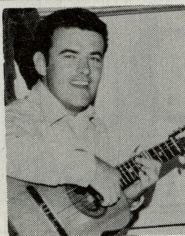
CANDY VELIZ
Vice - Pres.

298 - 3557

1763 S. FIRST ST. San Jose, Calif.

293 - 0392

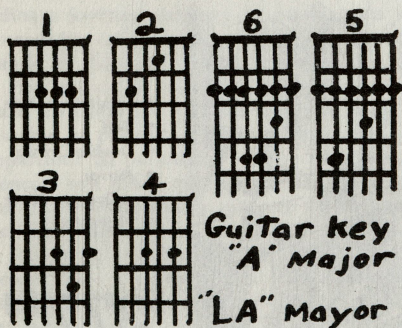
960 E. SANTA CLARA ST. San Jose, Ca.



**CANCIONES
MEXICANAS**
★
PABLO CURIEL

SE ME HIZO FACIL

(One of the great hits of "Los Tres Ases" when Marco Antonio Munoz was still with the trio).



(1)Se me hizo facil orrar de mi me(2)-
moria ha esa mujer aqui en yo amaba (1)-
tanto.

(3)Se me hizo facil borrar (4)de mi ese.
(3)llanto(5)(6), ahora la ol(1)visto cada
(2)dia mas y (1)mas.

(1)La abando(2)no porque me fue pre(1)-
ciso, asi aban(2)dono la mujer que a mi me
o(1)fenda.

(1)Voy a buscar otro a(4)mor que me
com(3)prenda(5)(6), la otra la ol(1)visto
cada (2)dia mas y (1)mas. FIN.

Pablo's HIT PARADE

(Based on requests at most recent per-
formance of EL TRIO AZTECA DE SAN
JOSE, you may participate in the selection
of the hit parade by calling me at 227-8267).

1. Crei
2. Volver, Volver
3. Carino
4. Cerca del mar

LOS CARNALES GUITAR CLUB will
perform at the Slonaker Elementary School
Friday, May 4th. (Cinco De Mayo).

OUR COVER



Pictured left to right: Wally Pallares
Consultant for the Minority Contractors,
Alfredo Garza, Jr. City Councilman
Eddy Sanchez - Field Representative to
Congressman "Pete" McCloskey
Gilbert Solarez - Minority contractors
Banquet Chairman for Al Garza.
(photo Richard Diaz)

El Excentrico

25th Year No. 1

April 5, 1973

HUMBERTO GARCIA
PUBLISHER

BERT GARCIA
MANAGER

MARC GARCIA
EDITOR

M. FERNANDEZ
PRODUCTION

RUDY BELLOUMINI
PUBLIC RELATIONS

RICHARD DIAZ
PHOTOGRAPHER

DANIEL SALDAÑA **JORGE GODINEZ**
PEDRO DILLON **ANGIE CORONADO**
MARCE MORA **Ma. Antonieta Hernandez**
CANDY VELIZ

EL EXCENTRICO IS PUBLISHED SEMI-MONTHLY ON THE
5TH AND 20TH. SIGNED OPINIONS AND IDEAS EXPRESSED
IN THIS PUBLICATION ARE NOT NECESSARILY THOSE OF
ITS MANAGEMENT NOR SPONSORS.

PRINTED BY

GARCIA'S PRINTING

292-4273

274 Terraine Street

San Jose, Calif. 95110

Prison Violence

by Earl Brian
California Secretary of Health and Welfare

I've been getting a lot of mail lately about the State's criminal corrections program—particularly involving the rash of escapes and violent crimes within prisons.

California's prison system has been undergoing a gradual but dramatic change over the past five years, as the State courts have made greater use of alternatives to prison, such as local detention and probation for lesser offenders.

Back in the early 1960's, State prisons received nearly 30 percent of all persons convicted of felonies. Today, the prisons get about 10 percent. This is one reason why the prison population has dropped from 25,667 inmates in 1969 to 17,765 in 1972, and why we have been closing many State correctional facilities.

But why is prison violence increasing?

The answer can be found in the national trend toward processing lesser offenders in 'community-based programs.' Many property offenders such as burglars, bad check artists, and car thieves who once went to State prison are now being rehabilitated under county probation supervision, often after short county jail terms. To help the counties conduct these programs, the State provides approximately \$20 million a year to upgrade local probation services.

While these community programs are effective, they are also causing changes in prison operations.

Those small-time burglars, check writers and thieves were usually relatively well-adjusted people who had a stabilizing effect on prisons.

With these so-called 'safe' inmates gone from State institutions, we are working with a higher concentration of inmates with long crime records and who have committed violent offenses.

As a result, there has been an increase in violence in prisons, as well as escape attempts. Ten corrections employees have been killed since 1970. In the prior 17 years, only four employees lost their lives on duty.

What are we doing about the problem? We're closing minimum-security camps and tightening security procedures. Two new maximum-security units are being designed to replace outmoded San Quentin. We're beefing up the staff in our facilities, improving the selection and training of correctional officers, and devising more effective rehabilitation programs. All of our programs are being checked to ensure the highest degree of public protection and employee and inmate safety.

But we are still living with a paradox: more effective community programs result in concentrated violence in prisons.





ARTURO (Alaska) LOPEZ

— PRESENTS —

**THE R.C.A. VICTOR
RECORDING STARS**



LOS MOONLIGHTS

**FROM
THURSDAY
APRIL 5th
THRU
SUNDAY
APRIL 22nd**

**Every Thursday, Friday
Saturday & Sunday
9 p.m. to :200 a.m.**



**No increase in Prices
On Mixed Drinks !**

— **ADMISSION: \$2.00 PER PERSON** —



Arturo's Qu

293 - 1010

950 S. FIRST



et Village
ST. SAN JOSE, CALIF.



roughly equivalent to blacks; in education they are far worse off. Discrimination against them remains a major obstacle to their social and economic progress, particularly for poor Chicanos and Puerto Ricans. Lack of English facility and other cultural differences, including a partially self-imposed ethnic isolation common to earlier generations of immigrants, leave a great many Spanish-surnamed people outside the mainstream of economic opportunity.

There is considerable controversy over the actual number of Spanish-speaking people in the U.S. Official census figures place the number at more than 10 million in 1970. Nearly three-fifths are of Mexican origin and about one-sixth are Puerto Ricans (not counting the 2.7 million in the Commonwealth of Puerto Rico). But information from local census studies, migrant studies, public school enrollments, the Cuban resettlement program, and other data suggests that the real total may be substantially higher. Informal estimates of some Spanish-speaking spokesmen range up to 16 million.

Numbers Have Increased Substantially

Since World War II, the number of Spanish-speaking have substantially increased, and they have tended to move from the country to the city and to disperse throughout the U.S. Although there are still large concentrations in certain areas, 46 U.S. cities now have Spanish-speaking populations of 10,000 or more.

The areas with the highest concentrations of the Spanish-speaking are:

- The Southwestern States of Arizona, California, Colorado, New Mexico, and Texas, where the overwhelming majority of Mexican Americans and 3 out of 5 Spanish-speaking Americans are located.
- New York City, where 8 out of 10 of the Puerto Ricans living in the continental United States reside.
- Florida, where large numbers of the more than 600,000 persons of Cuban descent have settled along with many immigrants from Central or South America.

This leaves roughly 2 million Spanish-speaking persons who live elsewhere in the Nation.

The Spanish-speaking today have a new-found sense of group identity evolving around a common language heritage and similar cultural values. But this should not be permitted to

Ultimos Estilos en Ropa

Vista Elegantemente !

Facilidades de Pago

BERNIE BERG amigo de los de Habla Hispana le invita a que pase a ABRIR su cuenta de CREDITO y obtenga toda la ropa que necesite inmediatamente, se le ofrece un excelente Plan de CREDITO.

Berg's

295-0868
52 S. FIRST ST.



En la grafica Oliver Dunbar, Tony Camara Tony Venti, Ray Viera, Bill Cunningham y al centro el Prop. Bernie Berg.



FIREFIGHTER - RESCUERS

Two County firefighters receive the first federal "Humanitarian Awards" ever given in California for saving the lives of drowning victims while off-duty. Chairman Ralph H. Mehrkens, of the Board of Supervisors, congratulates Fireman Jesus Ramirez, left, and Battalion Chief Robert G. Olson.



MARTINEZ

MARKET & DELICATESSEN

ANTOJITOS MEXICANOS
PARA LLEVAR a CASA

TOSTADAS - TACOS35¢
TAMALES30¢ BURRITOS45¢
TAQUITOS de CARNITAS - BUSHI
TRIPAS de LECHE - BARBACOA60¢
MENUDO todos los Sabados y Domingos
La Familia MARTINEZ le atendera

287 - 5399 350 W. ST. JOHN ST.

SAN JOSE, CALIFORNIA



obscure the important differences within this ethnic group.

For the sake of brevity—and at the risk of oversimplifying—let us look at these differences. Mexican Americans are the largest subgroup. Most of them were born in the U.S. and large numbers are ill-educated and otherwise disadvantaged. Except for New Mexico and a few locales in California and Texas, they have not reached positions of economic or political power.

The Puerto Ricans, the second largest group, reside primarily in the Northeast, especially New York City. A majority have arrived in recent years. By income, unemployment, education, and similar measures, they are the most severely disadvantaged of the Spanish-speaking. Puerto Ricans have attained little economic or political leverage.

Almost all the Cubans in the U.S. are foreign born. They entered this country in large numbers in the past 14 years, thanks in part to the excellent Cuban resettlement program, and they are concentrated primarily in the Miami area. Many possess job skills and a profession.

People of Central and South American extraction and other persons of Spanish origin are a large and diverse group, making up about one-fifth of the Spanish-speaking population. Most were born in the U.S. and about half live in the Southwest. They tend to represent a relative economic and social elite, with higher incomes, better jobs, and more education than other Spanish-speaking groups, even Cubans.

Income is the best single determinant of economic and social status. Census figures for 1971 emphasize the difference between the Spanish groups, and their inferior position as a whole to the rest of the United States. Median family income in 1971 was \$7,548 for the Spanish-speaking and \$10,285 for all Americans. Puerto Ricans were by far the worst off, with median family income of \$6,185, more than \$200 less than that for black families.



Most Are in Unskilled, Low-Paid Jobs

Census figures show that some 29 percent of Mexican Americans and 32 percent of Puerto Ricans are below the poverty level. The comparable figure for all Americans is 13 percent and for blacks 34 percent. Clearly, the Spanish-speaking, and particularly Mexican Americans and Puerto Ricans, are congregated along with blacks at the bottom of the economic ladder in terms of income



A. ALAN
ALAMEDA

AGENCIA DE INHUMACIONES

Mission Chapel

RANCADORE & ALAMEDA

SIRVIENDO A LA COLONIA DESDE 1933

EN QUIEN PUEDE UD,

DEPENDER

EMBALSAMADORES

REGISTRADOS

ABIERTO 24 HORAS

Se

HABLA ESPAÑOL



ALAN A.
ALAMEDA

TELEFONO 293-0073 600 S. 2ND ST. SAN JOSE. CA.

NEW IN TOWN!

at 4th & Julian only!



**ALBIE
BURGERS**

only 18¢

Buy 'em by
the bagful
6 for 99¢



So good
our manager
Al Alvarado
eats 'em!

Soft drinks... 16c

Shakes... 24c

Tacos... 19c

**SE HABLA
ESPAÑOL**

Marglads

Monday, Tues. Wednesday & Friday
9:30 a.m. to 5:30 p.m.

THURSDAY 12:00 to 9:00 p.m.

SATURDAY 9:30 a.m. to 5:00 p.m.

BRIDAL SALON

Is famous for individual attention

WEDDING GOWNS

BRIDESMAID GOWNS

MOTHER OF THE BRIDE

PROM DRESSES

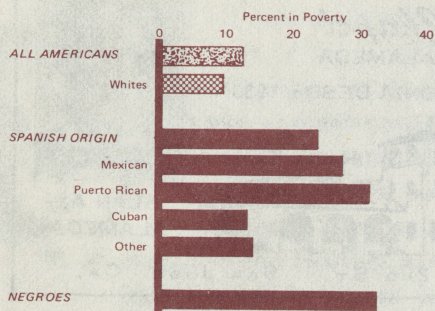
PRESENTATIONS

294 - 0755

(Free Parking In Rear)

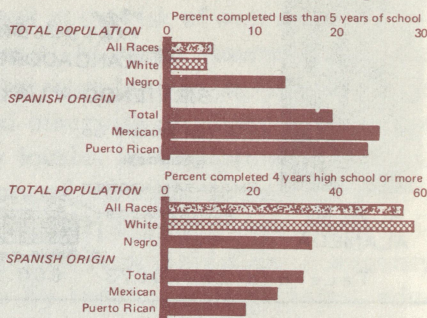
1202 THE ALAMEDA

Persons Below the Poverty Level by Race and Ethnic Origin



Source: Current Population Reports

Educational Attainment of Persons 25 Years Old and Over by Race and Ethnic Origin



Source: Current Population Reports

The precarious economic position of the Spanish-speaking is further underscored by the nature of the jobs they hold. About 70 percent of them are in unskilled and low-paid blue-collar, service, and farm jobs. Only 23 percent of Spanish-surnamed men hold white-collar jobs, compared with 42 percent for all American males.

Being relegated to the bottom of the economic heap is a consequence of the educational deprivation suffered by the Spanish-speaking, as well as the discriminatory barriers they face along with other minorities. Persons of Spanish origin have a lower level of educational attainment than any other group in the population (see chart 3). Only about 1 in 5 Puerto Ricans and 1 in 4 Mexican Americans 25 and older have completed high school. Only 12 percent of all Spanish-speaking Americans 25 and older have attended at least 1 year of college. For Mexican Americans and Puerto Ricans, the figures are 4 and 6 percent, respectively. The comparable rate for all adults is 21 percent.

Somewhat less measurable but no less real are the cultural differences between the Spanish-speaking and other Americans. The Spanish-speaking have a strong sense of cultural uniqueness, coupled with feelings akin to outrage that the broader society has failed to recognize, accept, or even place a positive value on their contribution to the diverse fabric of American society. To some extent these felt cultural differences result in part from the high proportion of the Spanish-surnamed living in poverty. In this sense, the Spanish-speaking have characteristics in common with blacks, Appalachian whites, or others living in the "poverty subculture."

There are, however, very real differences between disadvantaged Spanish-speaking people and other poor Americans—differences that affect the conduct and success of manpower and other social programs. These differences include language, value orientation, ethnic-isolation, and other social and psychological factors.

Spanish is the most prevalent of all foreign languages in this country and the one with the highest likelihood of surviving here on a permanent basis. Mexican Americans and Puerto Ricans, unlike earlier waves of immigrants (though strictly speaking the latter arrive as citizens rather than immigrants), persist in using their language over several generations. Access to Spanish language mass media and entertainment permits this pattern to continue. Furthermore, the Spanish-speaking have fewer economic incentives to learn English because their opportunities to advance are limited and the acculturation pressures from children and the rest of society are less severe than in the past.

The result is that roughly 1 Spanish-surnamed adult in 4 is illiterate in English. Many lack a working command of Spanish as well as English. These language barriers and education problems go hand in hand; they feed upon and exacerbate one another. Efforts by manpower and education agencies to cope with language difficulties generally have been inadequate, both in quality and quantity, although in recent months there has been a commendable increase in emphasis on language training in manpower programs.

When it comes to a discussion of value orientations, the danger of stereotyping always is high. Value orientations often differ among the various groups of the Spanish-speaking, as well as between the Spanish-surnamed in general and other Americans. But some cultural attributes that seem to apply to most of the Spanish-speaking can be readily identified:

- Relations between individuals are more important than competitive, materialistic, or achievement norms.

- Strong family ties.

- A sense of solidarity and pride in a unique heritage (a feeling sometimes referred to as *La Raza*).

- *Machismo*, meaning male dominance, patriarchy, emphasis on man's masculinity.

- Aspirations for professional rather than business or managerial occupations.

To some extent these values reflect an older rural culture. As Spanish-speaking people move to the cities—80 percent now reside in urban areas—they tend to pick up Anglo values. The older values persist, however, and it would be unsafe to assume they will materially change in the present generation. Indeed, there is sharp disagreement within the Spanish-speaking community on the necessity and value of assimilation. Efforts at forcing assimilation, such as the practice of some southwestern schools until recent years of forbidding children to speak Spanish, are generally recognized as unwise.



Ethnic Isolation Linked to Rural Background

The basically rural background of the Spanish-speaking helps explain their ethnic isolation, an isolation more pronounced than that of earlier immigrants. Until World War II, they were congregated in rural areas and held farm jobs, while earlier generations of new Americans generally went to the cities where the pressures of the melting pot were greater. By the time the Spanish-speaking began to urbanize, their numbers were great enough and their subculture strong enough to survive these pressures.

The overwhelming majority of the Spanish-surnamed live in self-contained neighborhoods separated from the rest of the community. Sometimes, this represents a choice of the individual who feels more comfortable in familiar surroundings with people of his own culture and background. All too often, unfortunately, the reason can be found in economic or social discrimination which forces the individual to live in substandard housing in an area having few public services. Such barrios are quite similar to black ghettos. Studies of metropolitan areas such as Los Angeles demonstrate that the chances of a Spanish-speaking person occupying substandard housing are over four times that for an Anglo at a similar income level.

As the Spanish-speaking develop the skills to help themselves, the majority community must make some adjustments in meeting their needs. This is particularly true of institutions providing training and education in an attempt to help the Spanish-surnamed improve their position in the economy.

Manpower policies and programs too often have failed to recognize and deal with the uniqueness of the manpower needs.

DISCOVER THE GOOD LIFE!

2, 3 or 4 bedrooms • electric kitchen • private patio • enclosed 2-car garage • swimming pool • recreation center • no exterior maintenance — and rent-size monthly payments!

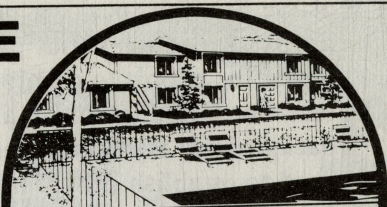
FROM **\$21,495** VA/FHA
Conventional

2201 Amberwood Lane, San Jose.
Telephone (408) 263-6050.
Sales Office open daily 10 a.m. to sunset.



MARK OF BUILDER EXCELLENCE

ROBERT H. GRANT CORPORATION



Northpark Square

patio townhomes



For the BRIDE...

On Your Most Special Day

WEDDING GOWNS \$39.99 to \$119.99

Gowns for BRIDESMAIDS and MOTHERS of the Bride

Rabins
fashions

We Specialize in Presentations

Open Daily till 9:30 p.m.
Sunday 12:00 to 5:00 p.m.
ALL BANK CHARGES



Tel. 238 - 2424

323 EASTRIDGE MALL

Upper Level

Se le Atiende en Ingles o Español
En Su propia Casa

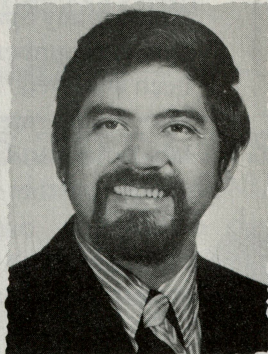


**GEORGE W.
DICOCHEA**

Obtenga Las
DEDUCCIONES MAXIMAS
Con Este
SERVICIO GARANTIZADO

PARKVIEW GEM DEPT. STORE

293 - 4756 • 293 - 3798



1717 N. FIRST ST.
San Jose, California



of the Spanish-speaking people. The decisionmakers often do not know enough about the language and cultural characteristics of the people to develop viable and effective programs. The fact that Hispanos speak a foreign language and have different backgrounds is regarded as being their own problem, and the need to establish programs built upon serving people from different cultures is not always recognized.

As a result, while the basic idea of training and education for the disadvantaged may be sound, the policy for implementation has built-in deficiencies which retard success. There must be an urgent, full-scale effort to develop sufficient numbers of skilled Spanish-speaking policymakers and managers and place them at all levels of the delivery system if manpower programs are to serve the Spanish-speaking effectively. Over the last few years substantial increases of funds have been granted to Spanish-speaking manpower delivery organizations such as SER and the Puerto Rican Forum, and this trend must be continued until equity has been achieved.

Giving jobs to the Spanish-speaking on the operational level as interviewers, counselors, trainers, and job developers is not enough. These people would be forced to perform two tasks, delivering services and sensitizing their superiors to the needs of the Spanish-surnamed. They could perform much more effectively if they were relieved of the second task, that is if their superiors as well as their clients were drawn from the Spanish-speaking population.

The Department of Labor, in all fairness, has at least partially responded to this need. Its Manpower Administration has added many Spanish-speaking professionals to its top-level staff. But the number is still relatively slim, equity has by no means been achieved, and we cannot wait for Spanish-speaking counselors and interviewers to work their way up by the usual laborious routes. To overcome the effects of decades of discrimination by the society at large, extraordinary action must be taken now.



The Spanish-speaking want the opportunity to participate in society, to share, learn, and grow—as individuals and as a group. For many centuries, they have been a simple and docile people. This will no longer be true as we move into the 1980's. As Americans they expect to exercise their rights and responsibilities in the context of American society. □

La Rosa Pharmacy

IN DOWNTOWN SAN JOSE SINCE 1945
We Speak Spanish & Portuguese



HOURS
MON. THRU FRI.
9 - 7
SAT. 9 - 6
CLOSED SUN.

- FREE DELIVERIES -

HYPO ALLERGENIC
COSMETICS



PRESCRIPTION SPECIALISTS

294-5030

56 W. SANTA CLARA

MOTORES GILBERTO RAMOS

GILBERTO RAMOS Mr. NO! NO! NO!



ESCUCHE el Programa de
Radio con Daniel Alonzo
Radio KAZA - 1290
6:00 a. m. a 9:00 a. m.

Visite Motores
GILBERTO RAMOS
En San Jose

El Hombre Que Nunca Les Ha Dicho

NO! NO! NO!

Tel. 288 - 7670 798 S. FIRST ST. Tel. 275 - 6961

MOTORES GILBERTO RAMOS



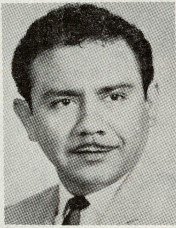
LAS CAZUELAS

Aqui Encontrara el MENU
mas Extenso y Variado de
toda la Bahia

Lo Mas Selecto y Delicioso
En Comidas Mexicanas

Carmen Gonzalez, Prop.

297-6370 30 S. SECOND ST.



Club San Felipe



Candy Veliz

VOTE ON APRIL 10th. VOTE FOR AL GARZA!

REMEMBER, LET'S ALL GO OUT AND PUT ON A VERY GOOD SHOWING! LET'S VOTE BIG, LET'S VOTE FOR AL GARZA!

GRANT

It is possible to get a grant to attend college or a trade school. It is possible to work on a federal funded program, but, both will inevitably come to an end. Therefore, it is very important to take advantage of it. The advantage must not be to milk the grant or program for all it's worth, but to learn and prepare yourself so that you can be independent when the program has terminated. I have been on both sides of the fence, so I know what I am talking about; so if you are in this situation, start now to prepare yourself. It may not be too late. I can assure you that you won't be sorry.

One for Ripley—

Mickey P gets married. Mickey P gets separated, all within one week. This is not a record but it's getting to be a damn good average.

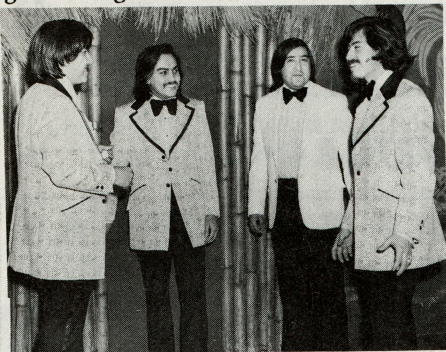


Photo shows Los Belico, a group that plays what you want to hear, now appearing at Arturo's Quiet Village.

HACIENDA QUILTS FOREVER. This is Hacienda at 20th and E. Santa Clara Street is closing its doors. The final sale in April 5th, 6th, 7th and 8th. Everything must go

at cost or save up to 75%. If you need furniture, now is the time to buy. Music, food and refreshments will be served, lo esperamos.

DANCING

What you were waiting for is coming to the Starlight Ballroom in San Jose on April 8th. El Conjunto Africa. On April 15 Mickey Laure. Bailamos?

I am wondering if Andy Valdez and Malano are on their way to WOUNDED KNEE. Here is where we find out if these guys are really injuns or they have been pulling our leg all this time.

Good news.

Mi amigo Ricardo El Rebusto tijuano ya no toma, es desir ni mas ni menos-consume la misma cantidad. Que lindo barrilito.

I dont' know what I'm going to do with Panchito Gonzalez. One of the tires on his car needed air, so he stopped at a service station and said: "Please put some wind in my tire."

Obtenga su Revista

EXCENTRICO en las tiendas

que aqui se anuncian

MONTELLANO BROS.

**MEXICAN
DRIVE-IN
RESTAURANT**



ORDENES para LLEVAR a CASA
Abierto de 7:00 a.m. a 11:00 p.m.

Los HERMANOS MONTELLANO son
distribuidores de Frutas y Verduras
al Mayoreo y Menudeo.

926 - 2050 401 S. KING RD.
(En frente de Pink Elephant Mkt.)



En la grafica el popular ART MARTINEZ
y parte del atento personal.

293-3236 86 S. FIRST ST.

ART MARTINEZ

— MEN'S WEAR —

Special SALE on Suits !

\$39.95 and Up

SPORT COATS \$24.95 and Up

SAVE UP to 1/2 OFF

BACK to SCHOOL in FASHION with Flair

Vest, Long Sleeve Body Shirts, Jackets

HOURS: 9:30 a.m. - 5:30 p.m.

Thursday and Friday til' 9:00 p.m.

Use our Lay Away Plan - First National

Master Charge or Bank of America

(Downtown San Jose)

FERNANDO'S HIDE - AWAY

Baile Los VIERNES y SABADOS

desde las 9:00 p.m.

TODOS LOS DOMINGOS

desde las 8:00 p.m.

Conjunto BRONZE SOUL

Percussions: Rudy Rosales

Keyboard: Juan Armando

Abierto diariamente de 11 a 2 a.m.

293-9788 Fernando Calderon, Prop. 1347 E. Julian St.



Gloria's Bridal Salon...

....A VERY SPECIAL PLACE TO
FIND THAT SPECIAL GOWN THAT
BECOMES A SPECIAL MEMORY...

294-4450

36 SOUTH 2nd SAN JOSE

SINCE 1947

- wedding gowns
- bridesmaids gowns
- mother of the bride
- formals
- street wear
- lodge

PRICES to SUIT

ALL BUDGETS

Bridemaids from

\$36.00

WEDDING

GOWNS

from \$69.95

Most Major Credit Cards Accepted
OPEN MON. & THURS. TIL 9 P.M.
ALL PARKING TICKETS VALIDATED





Por
**MARIA
ANTONIETA
HERNANDEZ**

QUINCEANERA

El acontecimiento social del año se suscito el día 25 del pasado mes de Febrero, al festejar sus quince floridas primaveras, la hermosa **BLANCA ESTELA OZUNA**.

Antes de llevarse a feliz termino este magno acontecimiento, el Sr. Don Severo Ozuna y su distinguida esposa Sra. Doña Beatriz Contreras de Ozuna, se dignaron distribuir elegantes invitaciones entre la sociedad de San Jose; y una vez llegado el momento de la fecha antes indicada, la linda **BLANCA ESTELA**, acompañada de su chambelan **GUILLERMO LUNA**, de sus 14 bellos capullos en flor y sus muy bien vestidos chambelanes, hicieron su entrada al Templo del Sr. San Jose, seguidos de sus padrinos Sr. Jim Baeza y su encantadora esposa Sra. Celia de Baeza, así como del matrimonio formado por los papás de la quinceañera, Sr. y Sra. Ozuna.

Durante el sacrificio de la Santa Misa, se escucho musica sacra, oficiando el Padre **FRANCISCO OTAZUA PENA**. La decoración del templo dejo grata impresiõn entre los asistentes al solemne acto, por el gusto exquisito expuesto en la obra..

Al terminar la misa, y desocupar el sagrado recinto la distinguida concurrencia, la festejada **BLANCA ESTELA** en la puerta del templo fue felicitada por la multitud de amigas y amigos, sin faltar la alegria desde muy temprana hora y termino y muy avanzada la noche.

A continuaciõn, hubo un pequeño parentesis, al cabo del cual, se reunieron nuevamente a invitacion especial de la familia Ozuna, todas sus amistades en los amplios salones del Restaurant **LOU'S VILLAGE**, de esta ciudad. Ahí reino la alegria desde muy temprana hora y termino y muy avanzada la noche.

Al hacer su entrada la señorita **BLANCA ESTELA**, del brazo de su chambelan, seguida por sus padrinos, sus padres y las 14 parejas, la comitiva fue aplaudida a raudales calmandose los aplausos, solamente al dar principio ls dulces notas de esa bella melodia

"Tema de Lara", ejecutada majistralmente por ese conjunto de jovencitos de Watsonville, Calif. **LOS ASTECA BRASS**.

Al observar a la feliz quinceañera y su joven acompañante, mover cual siluetas sus agiles figuras, nuevamente fueron muy aplaudidos. Secunando a la pareja su corte de honor.

Acto seguido dio principio el baile. Se sirvio un exquisito buffet, sabrosas botanas y la tencion gentil y unanime de los amfitriones para toda la concurrencia. El cupero formado por las 14 damitas y chambelanes estuvo formado por la senorita **ROSIE ROJAS** y **DAVID de LUNA**, **CATHY AMBROSIO** y **HUMBERTO OZUNA**, **PATTY GURZA** y **GABRIEL LOMELI**, **ANNA MICOTTI** y **RICHARD QUELENDRINO**, **RACHEL RUIZ** y **DAVID DAGNINO**, **CINDY GUERRERO** y **HECTOR OZUNA**, **GILDA BOJORQUEZ** y **RICHARD AMEZCUA**, **EMMA AMBROSIO** y **MIKE LOMELI**, **ELAINE FRANCO** y **GARY MINOR**, **NORMA MORENO** y **JOHNNY ARCIGA**, **DORA CLUBB** y **GILBERT AMEZCUA**, **MARY ROSE HOWARD** y **DARIO DELLA MAGGIORE**, **LIZ GUILLEN** y **WILLIAM MORALES**, **MONICA VALDEZ** y **SAM DELLA MAGGIORE**.

Debido a la enorme concurrencia, me es imposible anotar nombres de las personas ahí presentes, por lo que pido disculpas. Solo dire que se dio cita a esta incomparable celebracion, las personalidades mas importantes de nuestra colonia mexicana. Asistiendo al ágape, que fue un derroche de lujo y algeria, no menos de 800 personas.

Atentamente. . . *Maria Antonietta Hernandez.*

For Your

WEDDING INVITATIONS

Call 292-4273

Humberto or Bert Garcia

MADAM ZORA

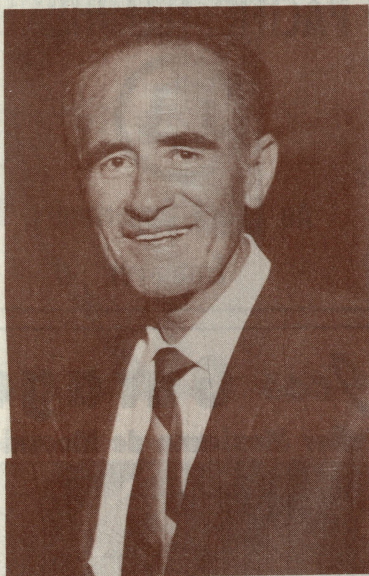
ADIVINADORA



Posee Gran sabiduria para ayudarle en todos sus Problemas
**SALUD - AMOR
NEGOCIOS
ENFERMEDAD
TRABAJO**

295 - 6210

144 S. Second St.



GARCIA'S PRINTING

TALLER DE IMPRENTA MEXICANO

IMPRENTA - LITOGRAFIA

Servicio de INTERTIPO

★ INVITACIONES

★ CARTULINAS

★ FOLLETOS

Talleres de la Revista EXCENTRICO

Humberto Garcia, Director

292 - 4273

274 TERRAINE ST.

SAN JOSE, CALIF.

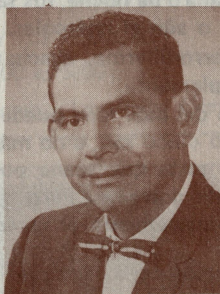
JESS' PLACE



Comida Mexicana
Cerveza Bien Helada

MARIACHIS los Fines de SEMANA
225-3052 3088 Monterey Highway

SERVICIO de INCOME TAX

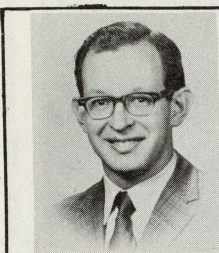


SERVICIO COMPLETO de
INCOME TAX

Permitanos que le ayudemos para
que obtenga todas las deducciones
posibles dentro de la ley.

Jose J. Alvarado

292-1339 1190 E. Santa Clara St.



COMENTARIOS



PEDRO DILLON

Mi religión favorita

HABLA EL

SEÑOR TERMINO MEDIO

"SOY UN HOMBRE muy religioso, pero no tan exigente como la mayoría. A mí no me importa si el altar está hecho de oro o madera. El culto puede hacerse por la mañana o de noche, los sábados, los domingos, o aún el miércoles. Estoy dispuesto a arrodillarme, agacharme o pararme simplemente.

El libro del cual leen puede tener dos mil años, o cinco mil, o no más que cien. Claro, me gusta que suene poético y literariamente correcto. Pero que grite o que hable suavemente el sacerdote. Que

exhorte, condene o instruya. Todo esto para mí, tiene muy poca importancia.

Estoy dispuesto a traer mis ofrendas de dinero para mantener la rutina o para ayudar a los pobres y a los enfermos. Llevaré un collar, exhibiré una medalla en mi auto o en la pared de mi habitación. Marcharé en desfiles, haré penitencia, observaré todos los días de fiesta de la religión.

En fin, es fácil complacerme. En mi religión favorita, exijo una sola cosa—que yo sea el dios".

PACIFIC TELEPHONE



An Equal Opportunity
Employer

Jess **Garage**

Taller Mexicano de Mecanica



JESS IZQUIERDO, Prop.

ELECTRONIC SCOPE TUNE-UP

COMPLETE OVERHAUL

Brakes - Generators - Starters

Lunes a Sabado 8:00 a 6:00 p.m.

Master Charge Plan Bank Americard

First National Card

FREE TOWING SERVICE

295 - 3334

115 S. 28 St.

Dr. JUAN De HERAS, D.C.

Casos de Accidentes de Casa, Trabajo

Welfare y Automovilisticos

OFICINAS QUIROPRACTICAS

2351 FOREST AVENUE

Atras de Valley Fair Shopping Center

Tel. 249 - 1244



Arturo's Quiet Village

Los LUNES, JUEVES y DOMINGOS
Los Fabulosos TIJUANEROS

Los VIERNES - CARLOS CASTILLO
y Su TROPICANA !

SABADO - Orquesta del Momento Cumbre

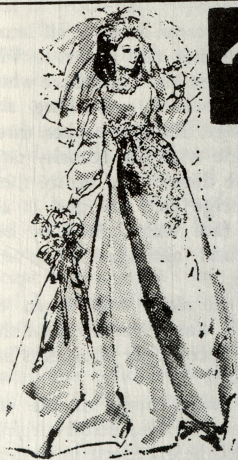
JUEVES - NOCHE de AFICIONADOS
CON MARIACHIS !

Domingos y Jueves CONTROL REMOTO
Con Jesus Reyes Valenzuela - KOFY

EL CENTRO a DONDE ASISTEN
Las MUJERES mas BONITAS !

293 - 1010

950 S. FIRST ST.



Roberta's

Of
EASTRIDGE

Roberta's has a delightful selection of Bridal
and Bridal Party Gowns at traditionally
LOWER PRICES plus...

Extra FRIENDLY CARE and SERVICE

\$69.99 to \$149.99

OPEN DAILY till 9:30 p.m.

SUNDAY 12:00 to 5:00 p.m.

Bank Charges Welcome - Lay Away Plan

OLYMPIC DRIVING SCHOOL

Damos Lecciones desde su Casa o
desde su Trabajo.

LOS 7 DIAS de la SEMANA
DIA o de NOCHE

- NO CONTRACTS OR OBLIGATIONS
TO TAKE A SET COURSE
- PRIVATE PERSONAL LESSONS
- PARKING MADE EASY
- SPECIAL TEEN-AGE PROGRAM
- FREE LEARNERS PERMIT



Tel. 293 - 2700

549 STOCKTON AVE.

SAN JOSE, CALIF.



◆
**Mary Bartle
Saunders**

ODESSY OF AN ORDER

Have any of you ever placed an order through a mail order catalog and then run into problems? The following reads as if it was fiction, but it is true, and proves the saying that fact is funnier than fiction. Only one name was changed to protect all concerned.

It was a beautiful clear blue-sky winter day in New England. The snow that lay on the ground shimmered in the cold light of the sun. My mom was up visiting me from the warm southland. To while away the day, I suggested she might enjoy looking through my newly arrived Winter Catalog from Beagle, a large mid-western mail order house. It is a very well done "Wish Book", with good color photographs, uncluttered pages, and reasonable prices.

As we opened the big catalog and began to turn the inviting pages, she said to me, "Mary, I've been looking for a suitable dress to wear to the ballet. I have tickets to see 'Swan Lake' the week after Christmas. Ruth Ann, B. J., and Jackie are going too." (They are my sister and the wives of my two brothers.)

"Oh, mom, I'm sure Beagle will have the perfect outfit for you! Let's look."

We turned the pages slowly, now, appraising each offering very carefully, because there were so many pretty pictures to choose from.

"Just look at that two-piece beige lace, it would be perfect!" gestured my mom. I had to agree. It seemed designed with my mother in mind!

Carefully we checked the size chart, and decided that, with her broad shoulders, size 14 would fit just about perfectly. The skirt would probably require a tiny tuck, but that was no problem. As only six weeks remained before the performance, we filled out the order blank right then and there. I wrote a personal check to cover all costs. Quickly we put on our heavy coats and warm boots

and braved the cold November air to drive down to the Post Office to mail the order. Thus, we ensured that it would go out that very afternoon.

Upon our return to the house, we sat in the kitchen enjoying a hot cup of tea and discussing what accessories would look best with the "new" lace suit-dress. The pearls she had received as a bride would be perfect compliment to the lace. For her salt and pepper hair, we decided on a tiny off-white hat, with matching purse and shoes left over from last summer. Her new black coat with the ranch mink collar would complete the picture.

Mom's eyes shone at the thought of her "grand entrance". Had she only known what lay ahead, her eyes would probably have shown from the tears of frustration we would both experience over the better part of the next year!

Early in December came an air mail letter from mom telling of her safe return to Virginia, and that the dress had been there when she arrived. Even before unpacking she turned to the package. She had broken three nails in her struggle with the security tape on the box, but she didn't even notice their loss. At last the beige lace emerged in all its splendor. Her face was lighted by her smile of pleasure and anticipation as she eagerly tried it on.

To her horror, the skirt slid down to around her knees, it was a size 16; and the jacket would not fit across her shoulders because it was a size 12!

Undaunted, she made copies of the enclosed papers; wrote a cover letter urging that the utmost speed be exercised in returning a size 14 suit-dress, as the performance was only three weeks away; and returned the package.

Mom's Christmas card arrived early noting no package had as yet been received. In desperation, I wrote a restrained letter of complaint.

On New Year's Day mom called to wish me a wonderfully happy new year. Sadly she reported that her "grand entrance" had been made in last year's dress. The ballet was beautiful, but somehow the blue silk fell short of the fantasies we had conjured up over the colorful clothes displayed in Beagle's "Wish Book".

The next week came a letter telling me a second suit-dress had arrived. Mom refused to accept it, and it was returned unopened.

(continued next page)

ODESSY Of An (CONT.)

Three weeks later, on an ominously cloudy ground-hog day, came another letter. Beagle refused to accept the package, and had re-mailed it to my mother! Mom, usually calm as a tranquil pond, became rather ruffled. She sent a letter to Mr. Beagle, Jr., the president of the mail order house, explaining who, what, where, when, and why, enclosing copies of all papers, and returned it all with the package to Beagle, care of the President.

A computer answered her, pleading that she keep their merchandise, which had been returned a fourth time.

Mom wrote "Refused" on the box, and let the U. S. Mail return it to Beagle. Then, just in case, she wrote another letter to the president suggesting that they put the suit-dress back in stock and requesting that they send her a full refund.

Meanwhile, back in New England, I had been in correspondence with another very nice computer named Sally Ann Sunshine, Customer Relations Representative. Sally Ann dutifully apologized for the delay in shipping my order, and promised I would receive it within two weeks, and, I did! They sent me mom's beige lace suit-dress the following week, which was very nice of them, except that it wasn't my order, or even my size! I returned the package C.O.D. and wrote a letter to Sally Ann's operator requesting a refund, explaining that I had placed the order and paid for it by check, and that I had requested that the order be sent to another address.

On the first day of spring Sally Ann again wrote to me requesting some additional information: To what address had I requested Item No. WC18379-14L be sent? I wrote back giving my mother's address.

Early in April the "Prodigal Package" arrived! Mom said the date was April first. She sometimes had a weird sense of humor, and thought that April Fool's Day the ideal day for the package to find its way back to her.

Avis may try harder, but it would be impossible to beat Beagle in trying to make this one sale!

Once more mom recopied the now bulging file of letters all on the pink stationary Beagle's computers seem to prefer, and re-wrote a stronger letter to the president. She attached the letter demanding her refund to the package and sent it back registered mail, return receipt requested.

This worked! A form letter arrived signed

with the president's rubber stamp, all apologetic, looking forward to doing business with her again in the very near future, as she was looked upon as a Preferred Customer. Attached to the letter was the refund check. Later, when I received her letter reporting the happy news, I laughed until my sides ached and tears flowed down my cheeks. A form letter from the President, yet! It would seem mom was not alone, if Mr. Beagle, Jr's, office sent out so many such letters that he could not possibly sign them all, and they had to use a rubber stamp!

Meanwhile, back in New England, I had earlier written again to Sally Ann Sunshine, Customer Relations Representative, and, in what I considered very firm, but ladylike language, I had requested the cancellation of my order #38720768, dated November 11, and that Beagle send a full refund to my mother.

Guess what happened!

I received a full refund check, and my mom received a second full refund check! She also received a copy of their Summer Catalog which featured an Early-bird Christmas Toy Sale.

My mom got carried away, and recklessly ordered a Barbie doll for each of her three grand-daughters. She received a letter saying her order was back-ordered.

Sometime that fall the grand-daughters each received her Barbie doll. Then, later in the week, there arrived a second package containing four Ken dolls sent in place of the Barbie dolls, which were all out of stock, or so the shipping label said.

The last I heard from my mom of the Beagle Caper was that she had found an ideal place for the catalog. It rested regally on one of her dining room chairs in lieu of a youth seat for her grandson who just loved his Ken dolls!

"Obviously Beagle is a non-profit organization in disguise, and who am I to spoil their philanthropic fun?" mirthfully mused my mom.

"If someone insists on giving a lady a gift, as determinedly as Beagle, how could I possibly refuse? I just wish they'd give me one more chance to help them perform their good works, and return my beige lace dress. This time, I'd keep it!"

Wouldn't you?

**Obtain Your Copy of
EXCENTRICO
With Any of Our Sponsors**

DEBBIE and G I FORUM BRASS



Newly crowned San Jose G I Forum Queen Debbie Lemus, stands for photo with, left to right, Anna Marie Rios, 1st runnerup: California G I Forum State Chairman Fernando Acuña; National G I Forum Chairman Tony Gallegos; and 2nd runnerup Sylvia De La Rosa.

(Photo Richard Diaz)

ZAPATERIAS GUADALAJARA

Aproveche las ESPECIALES de Nuestra

GRAN APERTURA



Los MEJORES ESTILOS en Calzado Importado de MEXICO !

Tel. 292 - 7274 (En seguida del Teatro Jose) 68 S. 2nd

GJA

*Sr. Juventino y Sra. Antonia Reyes
Sr. Jose Isabel y Sra. Teresa Andrade
participan a Ud. el enlace de
su sobrina e hijo*

Maria Nieves Berrones

y
Guillermo Andrade

*Y tienen el honor de invitar a Ud. y a su apreciable
familia a la ceremonia religiosa que se verificara
el Domingo 1ro de Abril de 1973, a las 2:00 p.m.*

*Iglesia Del Sagrado Corazon
Calles Willow y Palm San Jose, California*

Recepcion y Baile — U.A.W. Hall

3:00 a 7:00 p.m.

51 E. Dixon Road Milpitas, California



MARIA

Nacio en San Luis Potosi, Mexico
cuenta con tres años de residencia
en esta ciudad de San Jose
Atendio a la escuela en Mexico

GUILLERMO

Es nativa de Aguililla, Michoacan
Mexico

Residencia en San Jose por un año
Curso sus estudios en Mexico



Rudy Gallo

gallo

**Bookkeeping & Tax
SERVICE**

Sus Impuestos Preparados en 48 Horas
Reciva lo Maximo en Deducciones

251 - 7061 1617 E. Sana Clara St.

Teatro LIBERTY

TONY D. MARIA Gte.

297-1456 67 S. MARKET ST. SAN JOSE, CALIF.

MIERCOLES SOLAMENTE

11 de ABRIL

DOMINGO-LUNES-MARTES

15-16-17 de ABRIL

PREMIERE

El Fantástico Mundo DE LOS HOPPIES

ERIC DEL CASTILLO
DINORAH JUDITH

A COLORES

AZTECA FILMS, Inc.

CLAVILLAZO

PURA VIDA



OSTENDADO POR AZTECA FILMS, Inc. LOS ANGELES SAN ANTONIO PHOENIX NEW YORK

JUEVES-VIERNES-SABADO

12-13-14 de ABRIL

LIBERTAD PARA LA JUVENTUD

A COLORES



OSTENDADO POR AZTECA FILMS, Inc.

CHUCHO AVELLANET
ROSA HAYDEE
ARTURO CORREA
FRANK MORO
ROSITA PERU



LUCHA VILLA
MANUEL LOPEZ OCHOA
MARCO ANTONIO MURIZ JULISSA

Me Canse de ROGARLE

A COLORES



Claudio Brook
Ofelia Guilmain

Jorge
Martínez de Hoyos
Gregorio Casal
Augusto Benedico

El Jardín
de Tia
ISABEL

A COLORES

CLASA-MORME, Inc.

- ADEMÁS -

JULIO ALEMAN

Maria Elena
Marques

KITTY DE HOYOS

Fernando
Soler



A COLORES

Los ANGELES de PUEBLA

Y LAS ACTUACIONES ESPECIALES
de Maria Duval y Eduardo Noriega

